

**MANDÁTNA ZMLUVA**  
**na obstaranie územnoplánovacej dokumentácie**  
**podľa § 566 a nasl. Obchodného zákonníka**

Článok I.  
Zmluvné strany

1. Mandatár: **Ing. Orsolya Kucsera Kovács,**  
930 02 Orechová Potôň, Pecná 589/13  
Registračné číslo: 455  
Bankové spojenie: IBAN: SK65 7500 0000 0040 3487 5575  
BIC: CEKOSKBX  
IČO: 54 66 78 52  
DIČ: 1049631990  
( v ďalšom texte " mandatár ")
2. Mandant: **Obec Trávník**  
Trávník 50, 94619 Trávník  
Zastúpené: Karol Farkas, starosta obce  
IČO: 00 306 681  
DIČ: 2021 014 820  
Bankové spojenie: IBAN: SK89 7500 0000 0040 2934 3136  
BIC: CEKOSKBX  
  
(v ďalšom texte len "mandant" )

Článok II.  
**Predmet zmluvy**

- 2.1 Mandatár sa zaväzuje, že v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve a za podmienok v nej uvedených bude vykonávať práce spojené s obstarávaním územnoplánovacej dokumentácie obce „Územný plán Obce Trávník“ (ďalej len „ÚPN Trávník“).
- 2.2 Mandant sa zaväzuje, že za vykonanie a zariadenie dohodnutých činností zaplatí mandatárovi odmenu vo výške podľa tejto zmluvy.
- 2.3 Mandatár je odborne spôsobilou osobou na obstarávanie územnoplánovacích podkladov a územnoplánovacej dokumentácie obcí podľa §12 zákona č. 200/2022 Z.z. o územnom plánovaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ÚP“), reg. č. 455

Článok III.  
**Rozsah a obsah predmetu plnenia**

- 3.1. 1) V rámci predmetu plnenia vykoná a zariadi mandatár nasledovné činnosti potrebné k obstaraniu ÚP v súlade s príslušným ustanoveniami zákona o ÚP, najmä:

- a) súčinnosť pri prípravných prácach, vypracovanie správy o stave územnoplánovacej dokumentácie a zadania, vypracovanie oznámenia o začatí obstarávania územnoplánovacej dokumentácie vrátane oznámenia o strategickom dokumente v súlade s príslušným ustanovením zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a výzvy na podanie písomných podnetov, návrhov a pripomienok,
- b) spracovanie vyhodnotenia pripomienok a úprava zadania, predloženie zadania na schválenie schvaľujúcemu orgánu,
- c) predloženie návrhu územnoplánovacej dokumentácie so správou o hodnotení strategického dokumentu príslušnému orgánu územnej samosprávy, následné doručenie návrhu príslušnému orgánu posudzovania vplyvov na ŽP, po zverejnení návrhu príslušným orgánom zverejnenie oznámenia o začatí prerokovania návrhu územnoplánovacej dokumentácie a správy o hodnotení pre verejnosť, vo verejnej časti informačného systému, na webovom sídle obstarávateľa a na úradnej tabuli obstarávateľa, prípadne iným v mieste obvyklým spôsobom; doručenie oznámenia o začatí prerokovania dotknutým orgánom a dotknutým právnickým osobám,
- d) prerokovanie pripomienok dotknutých orgánov a dotknutých právnických osôb, riešenie rozporov, spracovanie vyhodnotenia pripomienok,
- e) spracovanie návrhu správy o prerokovaní návrhu územnoplánovacej dokumentácie a jej doručenie príslušnému orgánu, zverejnenie záverečného stanoviska posúdenia strategického dokumentu,
- f) zaslanie upraveného návrhu spolu so správou o prerokovaní návrhu územnoplánovacej dokumentácie príslušnému orgánu, úradu a samosprávnemu kraju za účelom získania súhlasu a stanovísk a ich následné zaslanie príslušnému orgánu,
- g) predloženie návrhu územnoplánovacej dokumentácie vrátane návrhu VZN, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť územnoplánovacej dokumentácie schvaľujúcemu orgánu – obecnému zastupiteľstvu,
- h) zverejnenie schváleného znenia územného plánu obce v registri územnoplánovacích dokumentácií vedenom vo verejnej časti informačného systému a listinnej podobe v obci a zverejnenie oznámenia o schválení územného plánu obce prostredníctvom informačného systému, na svojom webovom sídle a na úradnej tabuli obce a iným v mieste obvyklým spôsobom spolu s uvedením miesta a spôsobu, kde možno do územného plánu obce nahliadnuť.

3.2 Správa o hodnotení strategického dokumentu ÚP nie je predmetom tejto zmluvy.

3.3 Pre vylúčenie pochybností sa zmluvné strany dohodli, že v prípade ak vznikne spor ohľadom toho, či je nejaká činnosť predmetom dojednaní podľa tejto zmluvy ohľadom zabezpečenia obstarania územnoplánovacích podkladov a územnoplánovacej dokumentácie, tak sa predpokladá že áno.

3.4 Mandatár bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy platné na území Slovenskej republiky a podmienky tejto zmluvy. Mandatár sa bude riadiť východiskovými podkladmi mandanta, pokynmi mandanta, a rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov verejnej správy.

#### Článok IV. **Čas plnenia**

- 4.1 Časové plnenie je závislé od postupu spracovateľa ako i od dĺžky rokovaní so subjektmi dotknutými spracovávanou územnoplánovacou dokumentáciou.
- 4.2 Mandant sa zaväzuje, že počas spracovania predmetu zmluvy poskytne mandatárovi v nevyhnutnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdávaní doplňujúcich údajov a podkladov ako aj v upresnení potrebných údajov a podkladov.
- 4.3 Mandant sa zaväzuje, že riadne dokončený predmet zmluvy prevezme a zaplatí za jej zhotovenie dohodnutú cenu.

#### Článok V. **Odmena mandatára**

- 5.1 Odmena mandatára za vykonanie prác v rozsahu podľa článku III. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán: ÚPN Trávník vo výške: 8 300 EUR, slovom osemtisíc tristo EUR.  
V cene sú zahrnuté aj 3 rokovacie dni (konzultácie a pod.) trvajúce najviac 120 minút.
- 5.2 Podmienkou pre zaplatenie odmeny mandatára je protokolárne prevzatie prác mandantom.
- 5.3 Podkladom pre zaplatenie odmeny bude daňový doklad - faktúra vystavená mandatórom po odovzdaní schválených UPN Trávník.
- 5.4 Splatnosť faktúr je 14 dní odo dňa jej doručenia mandantovi.  
V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, mandant je oprávnený vrátiť ju mandatórovi na doplnenie, pričom lehota splatnosti faktúry začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry mandantovi.
- 5.5 Mandant sa zaväzuje uhradiť mandatórovi odmenu za vykonanie diela v dvoch častiach bezhotovostným prevodom na účet nasledovne :
  - proces do predloženia zadania na schválenie schvaľujúcemu orgánu [Čl. III ods. 1 písm. a) a b) tejto zmluvy 3500, - EUR
  - proces do predloženia návrhu územnoplánovacej dokumentácie vrátane návrhu VZN, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť územnoplánovacej dokumentácie schvaľujúcemu orgánu - obecnému zastupiteľstvu [Čl. III ods. 1 písm. c) až g) tejto zmluvy] 4800, - EUR

#### Článok VI. **Zodpovednosť za škodu**

- 6.1 Mandatár nesie zodpovednosť za eventúálne škody, ktoré vzniknú na veciach prevzatých od Mandanta za účelom vybavenia jeho záležitostí. Túto zodpovednosť nenesie, ak ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nebolo možné škodu odvrátiť.
- 6.2 Mandatár nesie zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú mandantovi na základe nedostatočného, prípadne neodborného výkonu jeho povinností. Pritom nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú ako dôsledok nesplnenia resp. nedodržania

povinností mandanta, či na základe akéhokoľvek iného, na strane Mandanta vzniknutého zanedbania a opomenutia.

Článok VII.  
**Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.2 Túto zmluvu je možné meniť len na základe písomných dodatkov chronologicky očíslovaných a po vzájomnej dohode zúčastnených strán.
- 7.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 7.4 Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých dva si ponechá mandant a jeden mandatár.
- 7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, určite a vážne, jej obsahu porozumeli, nekonajú v tiesni ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju obojstranne podpisujú.

V ....., dňa .....

V ....., dňa .....

za Mandanta:

za Mandatára:

Karol Farkas  
starosta

Ing. Orsolya Kucsera Kovács  
reg. č. 455